



## Informations pratiques

### LIEU

**Institut National des Langues et Civilisations Orientales**

Auditorium

65, rue des Grands Moulins

75013 Paris

### ACCÈS

Métro 14 ou RER C : Bibliothèque François Mitterrand

### ENTRÉE LIBRE • RÉSERVATION OBLIGATOIRE

tél. : **01 55 42 99 29**

courriel : [w.zahorski@bplp.fr](mailto:w.zahorski@bplp.fr)

תּוֹרָה    национален    שפה    文化    شرفية  
**in al co**

Institut national  
des langues  
et civilisations orientales



# LA POLOGNE face à la crise EN EUROPE

## Colloque international

### ORGANISÉ PAR

**la Société Historique et Littéraire Polonaise**

(SHLP)

**l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales**

(INALCO)

**les jeudi 7 et vendredi 8 novembre 2013  
à l'INALCO**

65, rue des Grands Moulins – 75013 Paris

### AVEC LE SOUTIEN DE

l'Ambassade de la République  
de Pologne en France

la Représentation Permanente  
de la Pologne auprès de l'OCDE

la Banque de Développement  
du Conseil de l'Europe

l'Institut Polonais de Paris

## JEUDI 7 NOVEMBRE

### MOTS D'ACCUEIL

**09h30 - 09h40 : M. C. Pierre ZALESKI**, Président de la Société Historique et Littéraire Polonaise et Directeur de la Bibliothèque Polonaise de Paris

**09h40 - 09h50 : Mme Manuelle FRANCK**, Présidente de l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales

**09h50 - 10h00 : M. Tomasz ORŁOWSKI**, Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de la République de Pologne en France

### SESSION I

#### *La politique économique de la Pologne : quelles références pour l'Europe ?*

**10h00 - 10h10 : MODÉRATEUR DE LA SESSION - M. Jean-Pierre PAGÉ**, Directeur du Tableau de Bord de l'Europe centrale et orientale, CERI-Sciences Po Éd.

**10h10 - 10h30 : M. Jerzy OSIATYŃSKI**, Conseiller économique auprès du Président de la République de Pologne (EN ANGLAIS)

**10h30 - 10h50 : M. Joachim BITTERLICH**, Ancien Conseiller du chancelier allemand Helmut Kohl

**10h50 - 11h20 : PAUSE CAFÉ**

**11h20 - 11h40 : M. Hervé BOULHOL**, Économiste principal sur la Pologne au Département des Affaires Économiques de l'OCDE

**11h40 - 12h00 : M. Julien VERCUEIL**, Maître de conférences habilité à diriger des recherches à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Centre de Recherches Europes-Asie, Économie des États post-soviétiques

**12h00 - 12h20 : Mme Barbara DESPINEY**, Chargée de recherche au Centre National de la Recherche Scientifique

**12h20 - 13h00 : DISCUSSION**

**13h00 - 14h30 : PAUSE DÉJEUNER**

### SESSION II

#### *Place et rôle de la Pologne dans l'Union européenne*

**14h30 - 14h40 : MODÉRATEUR DE LA SESSION - M. Jacques LEGRAND**, Ancien Président de l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales

**14h40 - 15h00 : M. Mikołaj DOWGIELEWICZ**, Vice-Gouverneur de la Banque de Développement du Conseil de l'Europe

**15h00 - 15h20 : M. Tomasz ORŁOWSKI**, Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de la République de Pologne en France

**15h20 - 15h40 : M. Klaus-Heinrich STANDKE**, Président-Fondateur du Comité pour la Coopération franco-germano-polonaise (« Triangle de Weimar »)

**15h40 - 16h10 : PAUSE CAFÉ**

**16h10 - 16h30 : M. Pierre LEQUILLER**, Député des Yvelines

**16h30 - 16h50 : M. Thomas KLAU**, Directeur du « European Council on Foreign Relations » à Paris

**16h50 - 17h30 : DISCUSSION**

# La POLOGNE face à la crise en EUROPE

## VENDREDI 8 NOVEMBRE

### SESSION III

#### *Les défis pour la Pologne : économie, société et compétitivité au sein de l'Union européenne*

**09h30 - 09h40 : MODÉRATEUR DE LA SESSION - M. Andrzej KOŹMIŃSKI**, Président de l'Académie Leon Koźmiński à Varsovie (EN ANGLAIS)

**09h40 - 10h00 : M. Grzegorz KOŁODKO**, Ancien Vice-Premier ministre et ancien Ministre des Finances (EN ANGLAIS)

**10h00 - 10h20 : M. François COLOMBIÉ**, Président du directoire d'Auchan Polska

**10h20 - 10h50 : PAUSE CAFÉ**

**10h50 - 11h10 : M. Rafał LIPIŃSKI**, Entrepreneur, Président de « Seen Holding » à Varsovie (EN ANGLAIS)

**11h10 - 11h30 : M. Peter JARRETT**, Chef de division, Département des Affaires Economiques à l'OCDE (EN ANGLAIS)

**11h30 - 11h50 : M. Georges MINK**, Sociologue, Directeur de recherche à l'Institut des Sciences Sociales du Politique (CNRS), Professeur permanent au Collège d'Europe de Natolin

**11h50 - 12h30 : DISCUSSION**

**12h30 - 14h30 : PAUSE DÉJEUNER**

### SESSION IV

#### *L'Europe et la Pologne : quelles visions pour l'avenir ?*

**14h30 - 14h40 : MODÉRATEUR DE LA SESSION - M. C. Pierre ZALESKI**, Président de la Société Historique et Littéraire Polonaise et Directeur de la Bibliothèque Polonaise de Paris

**14h40 - 15h00 : M. Paweł WOJCIECHOWSKI**, Ambassadeur, Représentant Permanent de la Pologne auprès de l'OCDE

**15h00 - 15h20 : M. Christian de BOISSIEU**, Membre du Collège de l'Autorité des Marchés Financiers

**15h20 - 15h50 : PAUSE CAFÉ**

**15h50 - 16h10 : Mme Sandrine LEVASSEUR**, Économiste senior au Département des Etudes auprès de l'OFCE, Spécialiste de l'élargissement de l'UE

**16h10 - 16h30 : M. Bernard GUETTA**, Spécialiste de géopolitique, Chroniqueur sur France Inter

**16h30 - 17h00 : DISCUSSION CONCLUSIVE**